

APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT

N°011/AOIO/ADC/CIPM/2025 DU 05/12/2025

**POUR L'ACQUISITION D'UN TAPIS A BAGAGES AUTOMOTEUR
EQUIPE D'UN TUNNEL CANOPY ET DES EQUIPEMENTS
PROFESSIONNELS D'ASSISTANCE AVIONS POUR L'AEROPORT
INTERNATIONAL DE YAOUNDE-NSIMALEN**

ADDITIF N°1

Version Française :

Le Directeur Général de la société Aéroports Du Cameroun (ADC S.A.) communique :

Les soumissionnaires du dossier d'appel d'offres susvisé sont informés que la date de remise des offres initialement prévue le 30/12/2025 est reportée au 13 / 01 / 2026 à 13 heures.

L'ouverture des plis aura lieu le même jour à 14 heures.

Version Anglaise :

The General Manager of Aéroports Du Cameroun (ADC S.A.) communicates:

The bidders to above tender documents are informed that the bid submission date initially scheduled for 12/30/2025 is postponed to 13 / 01 / 2026 at 1 p.m.

The opening of the envelopes will take place on the same day at 2 p.m.

Les dispositions du Descriptif des Fournitures sont modifiées ainsi qu'il suit :

Caractéristiques techniques : Moteur, transmission et mécanique

Au lieu de

Désignation	Référence	Observation
Moteur diesel CUMMINS	QSF2.8t3NA49, 36Kw@2500rpm Type 4 temps, 4 cylindres, en ligne	Critère majeur
Refroidissement par eau		
Cylindrée	2 776 ml	
Norme d'émission	Euro III	
Réservoir de carburant	80L	
Transmission Okamura	Y43280D Power shift Transmission	Critère majeur
Marche avant	2.178	

Marche arrière	2.235	
Direction assistée		
Essieu avant	Essieu directeur	
Essieu arrière	Essieu moteur,	
Frein à pied :	Surpresseur à dépression, frein hydraulique à double circuit, frein à disque à l'avant, frein à tambour à l'arrière	
Frein de stationnement	Actionné par un levier à main à l'intérieur du poste de conduite, agissant sur les tambours arrière	
Pneus: A/R	7.00R-15LT, 05 pneus (02 avant + 02 arrière + 01 de secours)	
Hauteur de chargement du tapis avant	1 200 ~ 4 300 mm	Critère majeur
Hauteur de chargement du tapis arrière	550 ~ 1 580 mm	
Longueur du cadre du convoyeur	8 000 mm	
Largeur du tapis	700mm ≤ l ≤ 710 mm	Critère majeur
Vitesse de transfert du tapis	0,16 ~ 0,5m/s	
Charge distribuée maximum	135kg/m	
Charge unique maximale autorisée	400Kg	Critère majeur

SYSTEME HYDRAULIQUE

La pompe à engrenages entraînée par la transmission		
Pompe à main équipée pour les opérations d'urgence		
Vérin de levage à l'avant et à l'arrière du tapis	01	

SYSTEME D'ECLAIRAGE

Phares avant	02	
Feux clignotants avant	02	
Feux clignotants arrière	02	
Feux stop	02	
Feux de recul	02	
Feux arrière	02	
Feu à éclats sur toit	01	
Phare de travail sous le tapis à l'avant	01	

Lire plutôt :

Désignation	Référence	Observation
Moteur diesel CUMMINS	QSF2.8t3NA49, 36Kw@2500rpm Type 4 temps, 4 cylindres, en ligne	Critère majeur
Refroidissement par eau		
Cylindrée	2 776 ml	

Norme d'émission	Euro III	
Réservoir de carburant	80L	
Transmission Okamura	Y43280D Power shift Transmission	Critère majeur
Marche avant	2.178	
Marche arrière	2.235	
Direction assistée		
Essieu avant	Essieu directeur	
Essieu arrière	Essieu moteur,	
Frein à pied :	Surpresseur à dépression, frein hydraulique à double circuit, frein à disque à l'avant, frein à tambour à l'arrière	
Frein de stationnement	Actionné par un levier à main à l'intérieur du poste de conduite, agissant sur les tambours arrière	
Pneus: A/R	7.00R-15LT, 05 pneus (02 avant + 02 arrière + 01 de secours)	
Hauteur de chargement du tapis avant	1 200 ~ 4 300 mm	Critère majeur
Hauteur de chargement du tapis arrière	550 ~ 1 580 mm	
Longueur du cadre du convoyeur	8 000 mm	
Largeur du tapis	700mm ≤ l ≤ 710 mm	Critère majeur
Vitesse de transfert du tapis	0,16 ~ 0,5m/s	
Charge distribuée maximum	135kg/m	
Charge unique maximale autorisée	400Kg	Critère majeur
SYSTEME HYDRAULIQUE		
La pompe à engrenages entraînée par la transmission		
Pompe à main équipée pour les opérations d'urgence		
Vérin de levage à l'avant et à l'arrière du tapis	01	
SYSTEME D'ECLAIRAGE		
Phares avant	02	
Feux clignotants avant	02	
Feux clignotants arrière	02	
Feux stop	02	
Feux de recul	02	
Feux arrière	02	
Feu à éclats sur toit	01	
Phare de travail sous le tapis à l'avant	01	
Dispositif de détection de proximité avec un obstacle	01	Critère majeur

Au lieu de :

➤ **Dispositifs de sécurité**

- Les commandes de vérins de levage avant et arrière du tapis sont situés uniquement dans la cabine du conducteur.
- Lorsque le convoyeur fonctionne, les vérins de levage ne peuvent pas être actionnés par erreur.
- Boutons d'arrêt d'urgence du moteur installés sur le tableau de bord du conducteur et sur les panneaux de commande avant et arrière du tapis ;
- Pompe à main
- Le frein de stationnement doit être serré, sinon le tapis roulant ne peut pas fonctionner même si l'on actionne les commandes du tapis roulant.
- Le serrer le frein à main doit être serré, sinon la commande manuelle de l'accélérateur ne peut pas fonctionner.
- Extincteur avec support ;
- Crochets de remorquage avant et arrière ;

Lire plutôt :

➤ **Dispositifs de sécurité**

- Les commandes de vérins de levage avant et arrière du tapis sont situés uniquement dans la cabine du conducteur.
- Lorsque le convoyeur fonctionne, les vérins de levage ne peuvent pas être actionnés par erreur.
- Boutons d'arrêt d'urgence du moteur installés sur le tableau de bord du conducteur et sur les panneaux de commande avant et arrière du tapis ;
- Pompe à main
- Le frein de stationnement doit être serré, sinon le tapis roulant ne peut pas fonctionner même si l'on actionne les commandes du tapis roulant.
- Le serrer le frein à main doit être serré, sinon la commande manuelle de l'accélérateur ne peut pas fonctionner ;
- **L'avant du tapis est doté des capteurs de proximité qui signalent le conducteur de tout contact brusque pouvant endommager l'aéronef.**
- Extincteur avec support ;
- Crochets de remorquage avant et arrière ;

Au lieu de :

➤ **Système d'amarrage de sécurité de l'avion**

- Un système d'approche avion peut être installé sur demande en option avec un coût supplémentaire.

Lire plutôt :

➤ **Système d'amarrage de sécurité de l'avion**

- **Un système d'approche avion doit être installé pour éviter des collisions avec la carlingue de l'avion au moment de l'approche.**

Le reste sans changement.

Ampliations :

- ARMP (pour information)
- Président CIPM (pour information) ;
- DM (pour information) ;
- DG.M (pour archivage) ;
- Service du Courrier (pour affichage) ;
- Site internet ADC SA (www.adcsa.aero).

LE DIRECTEUR GENERAL



Thomas Owona Assoumou